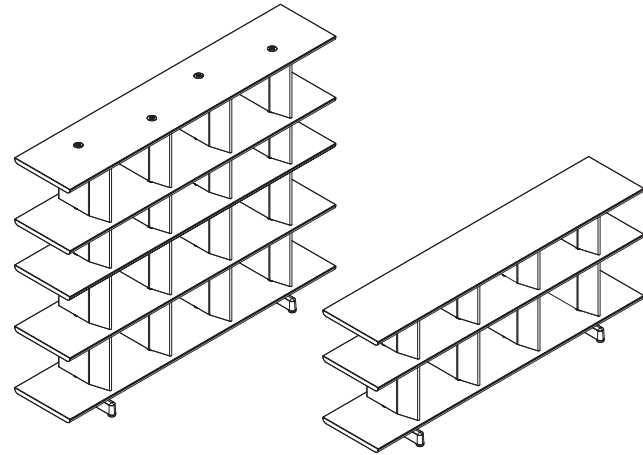


Planophore

Developed by Vitra in Switzerland
Design: Edward Barber and Jay Osgerby

Montageanleitung
Assembly instructions
Notice de montage
Instrucciones de montaje
Montagehandleiding
Istruzioni per il montaggio



2017-B, Art.-Nr. 710 283 64, Vitra AG, Klünenfeldstrasse 22, 4127 Birsfelden Switzerland

vitra.

DE Inhalt

EN Grundlegender Sicherheitshinweis	7–7
FR Lieferzustand	
ES Vitra Service	20–20
NL	20–20
IT Bestimmungsgemäßer Gebrauch	33–34
Montage	35–50
Pflegehinweis	51–51

Contents

Basic safety instructions	7–7
Condition on delivery	
Vitra Service	20–20
	20–20
Intended use	33–34
Assembly	35–50
Care instructions	51–51

Sommaire

Consigne élémentaire de sécurité	8–8
État à la livraison	
Service d'entretien Vitra	21–21
	21–21
Utilisation conforme	33–34
Montage	35–50
Conseils d'entretien	51–51

Índice

Normativa básica de seguridad	8–8
Estado del producto	
Servicio de Vitra	21–21
	21–21
Uso conforme a lo previsto	33–34
Montaje	35–50
Consejos de conservación	51–51

Inhoud

Belangrijke veiligheidsrichtlijn	9–9
Leveringstoestand	
Vitra Service	22–22
	22–22
Correct gebruik	33–34
Montage	35–50
Onderhoudsinstructie	51–51

Indice

Indicazioni di sicurezza generali	9–9
Condizioni di fornitura	
Servizio di assistenza Vitra	22–22
	22–22
Utilizzo conforme	33–34
Montaggio	35–50
Indicazioni per la cura	51–51

Innhold

Grunnleggende sikkerhetsinformasjon	10—10
Tilstand ved levering	
Vitra Service	23—23
	23—23
Forskriftsmessig bruk	33—34
Montering	35—50
Råd om vedlikehold	51—51

Съдържание

Основно указание за безопасност	10—10
Състояние на доставка	
Vitra Service	23—23
	23—23
Употреба по предназначение	33—34
Монтаж	35—50
Указание за поддръжка	51—51

Indhold

Generelle sikkerhedsanvisninger	11—11
Tilstand ved levering	
Vitra Service	24—24
	24—24
Anvendelse i henhold til formål	33—34
Montering	35—50
Plejeanvisninger	52—52

Sisukord

Tähtis ohutusmärkus	11—11
Tarneolek	
Vitra teenindus	24—24
	24—24
Sihtotstarbeline kasutamine	33—34
Monteerimine	35—50
Hooldusmärkus	52—52

Sisältö

Perusturvallisuusohje	12—12
Toimitustila	
Vitra-palvelu	25—25
	25—25
Määräystenmukainen käyttö	33—34
Asennus	35—50
Hoito-ohje	52—52

Περιεχόμενα

Βασική υπόδειξη ασφάλειας	12—12
Κατάσταση παράδοσης	
Vitra Service	25—25
	25—25
Ενδειγμένη χρήση	33—34
Συναρμολόγηση	35—50
Υπόδειξη φροντίδας	52—52

LV Saturs

LI	Pamata drošības norādījums	13—13
PL	Piegādes stāvoklis	
PT	Vitra serviss	26—26
RO		26—26
SV	Pareiza lietošana	33—34
	Montāža	35—50
	Norādījumi par kopšanu	52—52

Turinys

	Pagrindinė saugos nuoroda	13—13
	Pristatomas komplektas	
	„Vitra“ techninės priežiūros skyrius	26—26
		26—26
	Naudojimas pagal paskirtį	33—34
	Montavimas	35—50
	Priežiūros nuoroda	52—52

Treść

	Podstawowa wskazówka bezpieczeństwa	14—14
	Kompletność dostawy	
	Serwis firmy Vitra	27—27
		27—27
	Użycie zgodnie z przeznaczeniem	33—34
	Montaż	35—50
	Wskazówka dot. pielęgnacji	52—52

Conteúdo

	Indicação básica de segurança	14—14
	Estado do material fornecido	
	Assistência técnica da Vitra	27—27
		27—27
	Utilização correcta	33—34
	Montagem	35—50
	Instrução de uso e cuidado	52—52

Conținut

	Indicație de siguranță de bază	15—15
	Starea de livrare	
	Serviciul pentru clienți Vitra	28—28
		28—28
	Utilizare conform destinației	33—34
	Montaj	35—50
	Indicație de îngrijire	53—53

Innehåll

	Grundläggande säkerhetsanvisningar	15—15
	Leveransstatus	
	Vitra Service	28—28
		28—28
	Avsedd användning	33—34
	Montering	35—50
	Skötselansvisning	53—53

Obsah

Základné bezpečnostné upozornenie	16—16
Stav pri dodaní	
Vitra Service	29—29
	29—29
Použitie s určeným účelom	33—34
Montáž	35—50
Pokyny pre údržbu a starostlivosť	53—53

Vsebina

Osnovni varnostni napotki	16—16
Stanje ob dobavi	
Servis Vitra	29—29
	29—29
Namenska raba	33—34
Montaža	35—50
Napotki za nego	53—53

İçindekiler

Temel güvenlik uyarıları	17—17
Teslimat durumu	
Vitra servis	30—30
	30—30
Kurallara uygun kullanım	33—34
Montaj	35—50
Bakım uyarıları	53—53

Tartalom

Általános biztonsági megjegyzés	17—17
Szállítási állapot	
Vitra szerviz	30—30
	30—30
Rendeltetésszerű használat	33—34
Összeszerelés	35—50
Ápolási tanácsok	53—53

Obsah

Základní bezpečnostní upozornění	18—18
Stav při dodání	
Vitra Service	31—31
	31—31
Použití s určeným účelem	33—34
Montáž	35—50
Pokyny pro údržbu a péči	53—53

Efnisyfirlit

Mikilvægt almennt öryggisatriði	18—18
Ástand við afhendingu	
Þjónustudeild Vitra	31—31
	31—31
Fyrirhuguð notkun	33—34
Úppsetning	35—50
Ábending varðandi umhirðu	53—53

HR Sadržaj

Osnovne sigurnosne napomene	19—19
Stanje isporuke	
Servisna služba tvrtke Vitra	32—32
	32—32
Namjenska uporaba	33—34
Montaža	35—50
Napomene o održavanju	53—53

Grundlegender Sicherheitshinweis

⚠ ACHTUNG! Lesen Sie diese Montageanleitung vor Gebrauch sorgfältig durch. Bewahren Sie diese zum späteren Nachlesen auf.

⚠ VORSICHT! Ihr Planophore ist schwer. Für die Standsicherheit müssen folgende Punkte eingehalten werden.

Vor Montage:

- genauen Standort auswählen.
- die Einzelteile auf Risse oder Schäden an der Oberfläche prüfen.
- Standort Deckentraglast muss ausreichend sein.
- Montage mit min. 2 Personen.
- Karton erst bewegen wenn vollständig ausgepackt ist.
- Vorsichtige Montage, Kratzspuren vermeiden.
- Alle Schrauben fest anziehen. + 20 Nm

Nach Montage:

- Das Möbel nicht verschieben, anlehnen, rütteln oder hinaufsteigen.
- Das Möbel dient nicht als Sitzmöglichkeit.
- Belastbarkeit bei gleichmäßig verteilter Last einhalten. Pro Boden max. 75 kg.
- Hilfsmittel verwenden und aufbewahren. ☐☐☐

Basic safety instructions

⚠ ATTENTION! Read these assembly instructions carefully before use and retain them for later reference.

⚠ CAUTION! Your Planophore shelf unit is heavy. Please comply with the following instructions to ensure the stability of the unit:

Before assembly:

- Choose a suitable location.
- Check all components for cracks or damaged surfaces.
- Make sure that the location has sufficient ceiling load capacity.
- Assembly must be carried out by at least 2 persons.
- Do not move the box until all contents have been removed.
- Assemble the shelf unit carefully; avoid scratches.
- Tighten all screws firmly (+20Nm).

Following assembly:

- Do not move, jolt, shake, lean or climb on the shelves.
- Do not sit on the Planophore.
- Spread loads evenly. Observe the load capacity (max. 75kg per shelf).
- Use and keep the tools supplied. ☐☐☐

FR Consigne élémentaire de sécurité

ES

⚠ATTENTION! Lisez minutieusement l'intégralité de cette notice de montage avant toute utilisation. Conservez-la précieusement pour consultation ultérieure.

⚠ATTENTION! Votre Planophore est lourd. Pour assurer sa stabilité, veuillez respecter les points suivants.

Avant le montage :

- Choisir l'endroit précis.
- Vérifier que les pièces ne présentent aucune fissure ni aucun autre dommage en surface.
- La capacité de charge de l'endroit choisi doit être suffisante.
- Montage par 2 personnes au moins.
- Ne déplacer le carton qu'une fois entièrement déballé.
- Montage avec précaution pour éviter toute rayure.
- Bien serrer toutes les vis. + 20 Nm

Après le montage :

- Ne pas déplacer le meuble, ne pas s'appuyer contre et ne pas le secouer ni monter dessus.
- Le meuble ne peut pas servir de siège.
- Respecter la capacité de charge avec répartition homogène de la charge. Max. 75 kg par rayonnage.
- Utiliser et conserver l'accessoire. ☐☐☐

Normativa básica de seguridad

⚠ATENCIÓN! Lea detenidamente estas instrucciones de montaje antes de usar el producto y guárdelas para posibles consultas en el futuro.

⚠PRECAUCIÓN! Su Planophore es pesada. Para que esté bien asentada deben cumplirse los siguientes requisitos:

Antes del montaje:

- Escoja el lugar exacto de ubicación.
- Compruebe que las superficies de las piezas individuales no presenten grietas ni daños.
- Verifique que la capacidad de carga de la superficie del lugar de ubicación sea suficiente.
- Realice el montaje con 2 personas como mínimo.
- Mueva la caja solo cuando se haya desembalado por completo.
- El montaje debe ser cuidadoso para evitar rayados.
- Apriete bien todos los tornillos. + 20 Nm

Después del montaje:

- No mueva el mueble ni lo sacuda, tampoco se apoye ni se suba a él.
- El mueble no sirve como asiento.
- Respete la capacidad de carga repartiéndola de forma homogénea. Cada balda soporta un máximo de 75 kg.
- Utilice y guarde los medios auxiliares. ☐☐☐

Belangrijke veiligheidsrichtlijn

⚠ OPGELET! Lees de gebruiksaanwijzing aandachtig voor gebruik. Berg ze zorgvuldig op, zodat u ze later nog kunt raadplegen.

⚠ OPGEPAST! Uw Planophore is zwaar. Neem de volgende tips in acht om de stabiliteit te waarborgen.

Voor de montage:

- Kies de juiste locatie.
- Controleer de afzonderlijke onderdelen op scheuren of schade aan het oppervlak.
- De draaglast van het plafond moet op de locatie voldoende zijn.
- Monteer met min. 2 personen.
- Verplaats het karton pas als alles volledig uitgepakt is.
- Monteer voorzichtig om krassen te vermijden.
- Draai alle schroeven goed aan. + 20 Nm

Na de montage:

- Het meubel dient niet om te verschuiven of te schudden, tegen te leunen of op te klimmen.
- Het meubel dient niet om op te zitten.
- Neem de draagkracht in acht bij gelijkmatig verdeelde last. Per plank max. 75 kg.
- Gebruik en bewaar de hulpmiddelen. ☐☐☐

Indicazioni di sicurezza generali

⚠ ATTENZIONE! Leggere attentamente le istruzioni per il montaggio prima di utilizzare il prodotto. Conservarle accuratamente per riferimento futuro.

⚠ AVVERTENZA! Planophore è pesante. Per assicurarne la stabilità, rispettare i seguenti punti. Prima del montaggio:

- Scegliere una posizione adeguata.
- Controllare tutti i componenti per escludere la presenza di crepe o danni alla superficie.
- Assicurarsi che la portanza del soffitto nella posizione scelta per il montaggio sia sufficiente.
- Il montaggio richiede almeno 2 persone.
- Spostare lo scatolone una volta estratti tutti gli elementi.
- Montare con cautela, evitare di produrre graffi.
- Serrare saldamente tutte le viti. + 20 Nm

Dopo il montaggio:

- Non spostare il mobile, non appoggiarsi, scuoterlo o arrampicarsi su di esso.
- Non utilizzare il mobile come sedile.
- Rispettare la capacità di carico, distribuendo uniformemente gli oggetti. Per ogni ripiano max. 75 kg.
- Utilizzare e conservare gli attrezzi. ☐☐☐

NO Grunnleggende sikkerhetsinformasjon

BC

⚠ OBS! Les nøye gjennom monteringsveiledningen før bruk.

Ta vare på den slik at du kan slå opp i den senere.

⚠ FORSIKTIG! Planophore er tung. Følg punktene nedenfor for å sikre at reolen står stabilt.

Før montering:

- Velg monteringssted med omhu.
- Kontroller om det er riper og skader på overflaten til de enkelte delene.
- Takets bæreevne må være tilstrekkelig på monteringsstedet.
- Montering skal utføres av minst to personer.
- Ikke beveg på esken før du har pakket alt ut.
- Vær forsiktig ved montering, slik at du unngår riper.
- Trekk alle skruer fast til. + 20 Nm

Etter montering:

- Ikke flytt på, len deg mot, rist på eller klatre opp på møbelet.
- Møbelet er ikke et sitteobjekt.
- Fordel vekten jevnt. Maks. 75 kg per høyde.
- Bruk og ta godt vare på verktøy. ☐☐☐

Основно указание за безопасност

⚠ ВНИМАНИЕ! Внимателно прочетете инструкцията за монтаж. Запазете я за по-късни справки.

⚠ ВНИМАНИЕ! Вашата етажерка „Планофор“ е тежка. За да се осигури устойчивост, трябва да се спазват следните точки.

Преди монтажа:

- Изберете точното място за монтаж.
- Контролирайте повърхнината на отделните части за пукнатини или повреди.
- На мястото на монтажа трябва да е достатъчна товароносимостта на тавана.
- Монтажът да се извършва от две лица.
- Кашонът да се премести едва след като всичко е разопаковано.
- Да се монтира внимателно, за да е избегнат драскотини.

След монтажа:

- Всички винтове да се затегнат. + 20 Nm
- Съответната мебел да не се мести, опира, разтръсква или да се качвате по нея.
- Тази мебел не служи за сядане.
- Да се спазва зададеното натоварване при равномерно разпределение на товара. На рафт макс. 75 кг.
- Помощни средства използвайте и ги съхранете. ☐☐☐

Generelle sikkerhedsanvisninger

⚠ OBS! Læs denne montagevejledning omhyggeligt igennem inden ibrugtagning.

Opbevar den til eventuel senere brug.

⚠ PAS PÅ! Planophoren er tung. Af hensyn til standsikkerheden skal følgende punkter overholdes.

Inden montage:

- Vælg det nøjagtige opstillingssted.
- Kontroller komponenterne for revner eller beskadigelser af overfladen.
- Underlagets bæreevne på opstillingsstedet skal være tilstrækkelig høj.
- Montagen skal udføres af min. 2 personer.
- Flyt først kartonen, når alt er pakket ud.
- Udfør montagen forsigtigt, undgå ridser.
- Spænd alle skruer fast til. + 20 Nm

Efter montage:

- Møblet må ikke skubbes, personer må ikke læne sig op ad møblet, ruske i det eller klatre op på det.
- Møblet må ikke anvendes som siddemulighed.
- Overhold den maksimale belastningsevne ved jævnt fordelt belastning. Maks. 75 kg pr. hylde.
- Anvend hjælpemidlerne, og opbevar dem efter brug. ☹

Tähtis ohutusmärkus

⚠TÄHELEPANUG! Lugege paigaldusjuhend enne seadme kasutamist hoolikalt läbi. Hoidke kasutusjuhend alles, et saaksite seda ka hiljem lugeda.

⚠ETTEVAATUST! Teie Planophore on raske. Stabiilsuse tagamiseks tuleb järgida järgmisi punkte.

Enne paigaldamist:

- Valige välja täpne asukoht.
- Kontrollige, et üksikute osade pealispinnal ei oleks pragusid ega kahjustusi.
- Asukohas peab lae kandevõime olema piisav.
- Paigaldage vähemalt 2 inimesega.
- Kasti liigutage alles pärast täielikku lahtipakkimist.
- Paigaldage ettevaatlikult, vältige kriimustusjälgi.
- Pingutage kõik kruvid korralikult. + 20 Nm


Pärast paigaldamist:

- Ärge nihutage mööblit, ärge toetuge, raputage ega kasutage seda ülesronimiseks.
- Mööbel ei ole ette nähtud istumiseks.
- Järgige kandevõimet ühtlaselt jaotatud koormuse korral. Põranda kohta max 75 kg.
- Kasutage abivahendeid ja hoidke need alles. ☹

Perusturvallisuusohje

 **HUOMIO!** Perekhy käyttöohjeeseen huolellisesti ennen käyttöä.


Säilytä se myöhempää käyttöä varten.

 **VAROITUS!** Planophore on painava. Tukeyuuden saavuttamiseksi on noudatettava seuraavia ohjeita.


Ennen asennusta:


- Valitse tarkka sijoituspaikka.
- Tarkista, ettei yksittäisten osien pinnalla ole murtumia tai muita vaurioita.
- Asennuskohdan kantokyvyn on oltava riittävä.
- Asennukseen tarvitaan vähintään 2 henkilöä.
- Siirrä pakkausmateriaalia vasta, kun pakkauksen sisältö on purettu kokonaan.
- Toimi asennuksessa varoen ja välttä naarmujen aiheuttamista.
- Kiristä kaikki ruuvit tiukalle. + 20 Nm

Asennuksen jälkeen:

- Älä työnnä tai ravistele kalustetta, älä nojaa sitä vasten äläkä astu sen päälle.
- Kaluste ei ole istuin.
- Jaa kalusteen kuormitus tasaisesti. Enintään 75 kg tasoa kohden.
- Käytä apuvälineitä ja säilytä ne tallessa. 

Βασική υπόδειξη ασφάλειας


 **ΠΡΟΣΟΧΗ!** Πριν από τη χρήση διαβάστε προσεκτικά αυτές τις οδηγίες συναρμολόγησης. Φυλάξτε τις για να τις συμβουλευτείτε στο μέλλον.

 **ΠΡΟΣΟΧΗ!** Το Planophore είναι βαρύ. Για την ευστάθειά του πρέπει να προσεχθούν τα εξής.

Πριν από τη συναρμολόγηση:

- Επιλέξτε το ακριβές σημείο τοποθέτησης.
- Ελέγξτε τα επιμέρους εξαρτήματα ως προς επιφανειακές ζημιές.
- Η φέρουσα ικανότητα του δαπέδου στο σημείο τοποθέτησης πρέπει να είναι επαρκής.
- Συναρμολογήστε το έπιπλο με τουλάχιστον 2 άτομα.
- Απομακρύνετε το χαρτοκιβώτιο μόνο αφότου βγάλετε όλο το περιεχόμενό του.
- Συναρμολογήστε το έπιπλο προσεκτικά, αποφύγετε γρατζουνιές.
- Σφίξτε καλά όλες τις βίδες με ροπή + 20 Nm.

Μετά από τη συναρμολόγηση:

- Μην μετατοπίσετε το έπιπλο, μην στηριχτείτε σε αυτό, μην το ταρακουνήσετε και μην ανεβείτε σε αυτό.
- Το έπιπλο δεν προορίζεται για χρήση ως κάθισμα.
- Τηρήστε το όριο επιβάρυνσης, κατανέμοντας το βάρος ομοιόμορφα στα ράφια. Ανά ράφι επιτρέπονται έως και 75 kg.
- Χρησιμοποιήστε τα βοηθητικά εργαλεία και κατόπιν φυλάξτε τα. 

Pamata drošības norādījums

⚠️ UZMANĪBU! Pirms lietošanas rūpīgi izlasiet šo montāžas instrukciju.

Saglabājiet to, lai vēlāk varētu pārlasīt.

⚠️ UZMANĪBU! Plaukts Planophore ir smags. Lai nodrošinātu tā stabilitāti, ir jābūt izpildītiem tālāk uzskaitītajiem priekšnoteikumiem.

Pirms montāžas

- Izvēlieties precīzu atrašanās vietu.
- Pārbaudiet, vai atsevišķām detaļām nav konstatējamas plaisas vai virsmas bojājumi.
- Atrašanās vietas grīdai jāspēj izturēt vajadzīgo svaru.
- Montāža jāveic vismaz 2 personām.
- Kastī pārvietojiet tikai pēc pilnīgas izpakošanas.
- Montāžu veiciet uzmanīgi, lai novērstu risku saskrāpēt plauktu.
- Kārīgi pievelciet visas skrūves. + 20 Nm

Pēc montāžas

- Šo mēbeli nedrīkst sašķiebt vai kratīt, kā arī to nedrīkst atbalstīt pret citiem priekšmetiem / citus priekšmetus nedrīkst atbalstīt pret to un uz tās nedrīkst kāpt.
- Šī mēbele nav paredzēta sēdēšanai.
- Noslogošana jāveic, vienmērīgi sadalot svaru. Vienu virsmu drīkst noslogot ar maksimāli 75 kg.
- Izmantojiet palīg līdzekļus un saglabājiet tos. ☹️

Pagrindinē saugos nuoroda

⚠️ DĒMESIO! Prieš pradēdami naudoti atidžiai perskaitykite šią montavimo instrukciją. Išsaugokite instrukciją, kad galėtumėte paskaityti vėliau.

⚠️ ATSARGIAI! Jūsų „Planophore“ yra sunki. Tam, kad ji stovėtų stabiliai, būtina laikytis toliau išvardytų reikalavimų.

Prieš montuodami:

- pasirinkite tikslią stovėjimo vietą.
- patikrinkite, ar atskiros dalys neįtrūkusios ir nepažeistos.
- Grindų danga statymo vietoje turi būti pakankamai tvirta.
- Montavimo darbus turi atlikti bent 2 asmenys.
- Kartono pakuotę galite pašalinti tik visiškai išpakavę lentyną.
- Montuodami dirbkite atsargiai, kad išvengtumėte įbrėžimų.
- Priveržkite visus varžtus. + 20 Nm.

Sumontavę:

- Nestumdykite baldą, nesiremkite į jį, nepurtykite ir nelipkite ant jo.
- Tai ne sėdimasis baldas.
- Laikykitės reikalavimų dėl tolygiai paskirstytos apkrovos. Maks. pagrindo apkrova – 75 kg.
- Naudokite ir turėkite parengę pagalbinių priemonių. ☹️

PL Podstawowa wskazówka bezpieczeństwa

PT **⚠ UWAGA!** Przed użyciem należy starannie przeczytać niniejszą instrukcję montażu. Przechowywać instrukcję do późniejszego czytania.

⚠ OSTROZNIE! Regał Planophore jest ciężki. Dla zachowania stabilności należy przestrzegać następujących zasad:

Przed montażem:

- Starannie wybrać miejsce ustawienia
- Sprawdzić, czy żaden element nie jest zarysowany lub nie ma uszkodzonej powierzchni.
- Nośność stropu w miejscu ustawienia musi być wystarczająca.
- Do montażu potrzebne są co najmniej 2 osoby.
- Przesunąć karton dopiero po całkowitym rozpakowaniu.
- Zachować ostrożność podczas montażu, unikać zarysowań.
- Mocno dokręcać wszystkie wkręty. + 20 Nm

Po zakończeniu montażu:

- Nie przesuwaj mebla, nie opierać się o niego, nie potrząsać nim ani nie wspinać się na niego.
- Mebel nie służy do siadania.
- Przestrzegać dopuszczalnego obciążenia i dbać, aby było równomiernie rozłożone. Maks. 75 kg na piętro.
- Używać materiałów pomocniczych i zachować je na później. ☹

Indicação básica de segurança

⚠ ATENÇÃO! Antes da utilização leia cuidadosamente as instruções de montagem. Guarde-as para utilização posterior.

⚠ CUIDADO! O seu Planophore é difícil. Para a estabilidade devem ser observados os seguintes pontos.

Antes da montagem:

- seleccione o local exacto.
- verificar as partes quanto a rachaduras ou danos na superfície.
- o local de carga no tecto deve ser suficiente.
- montagem com mín. 2 pessoas.
- mover primeiro o cartão quando estiver completamente desembalado.
- Montagem cuidadosa, evitar riscos.
- Apertar fixamente todos os parafusos. + 20 Nm

Após a montagem:

- Não mover o móvel, não encostar, não abanar ou subir.
- O móvel não deve ser utilizado como assento.
- Manter capacidade de carga em cargas uniformemente distribuídas. Por piso, máx. 75 kg.
- Utilizar e armazenar as ferramentas. ☹

Indicație de siguranță de bază

⚠️ ATTENTION! Anterior utilizării citiți cu atenție prezentele instrucțiuni de montaj.

Păstrați-le pentru consultarea ulterioară.

⚠️ ATENȚIE! Pianofonul dumneavoastră este greu. Pentru a asigura stabilitatea este necesară respectarea următoarelor puncte.

Înainte de montaj:

- selectați locația exactă.
- verificați componentele individuale pentru identificarea fisurilor sau a defecțiunilor la nivelul suprafeței.
- sarcina portantă a planșeului de la locație trebuie să fie suficientă.
- efectuarea lucrărilor de montaj cu min. 2 persoane.
- mutarea cutiei numai după despachetarea completă.
- Efectuarea cu precauție a lucrărilor de montaj, evitarea zgârieturilor.
- Strângerea tuturor șuruburilor. + 20 Nm

După montaj:

- Nu este permisă împingerea, sprijinirea, mișcarea înainte și înapoi a mobilei sau urcarea pe aceasta.
- Nu este permisă utilizarea mobilierului ca scaun.
- Respectarea capacității de încărcare în contextul unei sarcini distribuite uniform. Per raft max. 75 kg.
- Utilizați și păstrați materialele auxiliare. ❗

Grundläggande säkerhetsanvisningar

⚠️ OBSERVERA! Läs denna monteringsanvisning noggrant före användning. Spara den för läsning vid senare tillfälle.

⚠️ FÖRSIKTIGT! Din Pianofon är tung. För att den ska kunna stå stabilt måste följande punkter observeras.

För montering:

- välj exakt placering.
- kontrollera eventuella sprickor eller skador på ytorna på de enskilda delarna.
- uppställningsplatsens bärförmåga måste vara tillräcklig.
- Montering med min. 2 personer.
- Kartongen får flyttas först när den är helt upppackad.
- Montera försiktigt, undvik att repa produkten.
- Dra fast alla skruvar. + 20 Nm

Efter montering:

- Möbeln får ej skjutas, man får inte luta sig mot den, skaka den eller kliva på den.
- Möbeln är ingen sittmöbel.
- Observera belastningsförmågan vid jämnt fördelad last. Per plan max. 75 kg.
- Använd och förvara hjälpmedel. ❗

RO
SV

SK Základné bezpečnostné upozornenie

SL **⚠ POZOR!** Pred použitím si dôkladne prečítajte tento návod na montáž. Uschovajte si ho pre prípad neskoršieho použitia.

⚠ POZOR! Váš produkt Planophore je ťažký. Aby produkt bezpečne stál, musíte dodržať nasledujúce body.

Pred montážou:

- Zvoľte presné umiestnenie.
- Skontrolujte, či na povrchu jednotlivých dielov nie sú praskliny alebo či nie sú poškodené.
- Nosnosť stropu v mieste inštalácie musí byť dostatočná.
- Montáž musia vykonávať min. 2 osoby.
- Kartón premiestňujte až po jeho úplnom vybalení.
- Pri montáži postupujte opatrne. Vyhnite sa vzniku škrabancov.
- Pevne utiahnite všetky skrutky. + 20 Nm

Po montáži:

- Nábytok neposúvajte, nenakláňajte, netraste ním ani naň nelezte.
- Produkt neslúži na sedenie.
- Dodržte zaťaženie pri rovnomernej rozloženej záťaži. Max. 75 kg na policu.
- Použite pomôcky a odložte si ich. ☒

Osnovni varnostni napotki

⚠ POZOR! Pred uporabo temeljito preberite ta navodila za montažo. Shranite jih za nadaljnjo uporabo.

⚠ PREVIDNO! Planophore je težak. Da zagotovite stabilnost, upoštevajte naslednje točke:

Pred montažo:

- Izberite točen položaj.
- Preverite, ali na posamičnih delih ni razpok ali poškodb.
- Nosilnost stropa na tem mestu mora biti zadostna.
- Montažo morata izvajati najmanj dve osebi.
- Karton umaknite šele, ko popolnoma izpraznite embalažo.
- Pri montaži bodite previdni; preprečite praske.
- Vse vijake trdno privijte. + 20 Nm

Po montaži:

- Pohištva ne premikajte, ne naslanjajte, ne tresite in se nanj ne vzpenjajte.
- Pohištvo ni namenjeno za sedenje.
- Upoštevajte obremenjenost pri enakomerno razporejenem bremenu. Na tla največ 75 kg.
- Uporabite in shranite pripomočke. ☒

Temel güvenlik uyarıları

⚠ DİKKAT! Ürünü kullanmadan önce bu montaj kılavuzunu dikkatlice okuyunuz. Daha sonra tekrar okumak için kılavuzu saklayınız.

⚠ DİKKAT! Rafınız ağırdır. Dengenin sağlanması için aşağıdaki hususlar dikkate alınmalıdır.

Kurulumdan önce:

- Konum kesin olarak seçilmelidir.
- Yüzeydeki tüm parçalar çatlak veya hasara karşı kontrol edilmelidir.
- Konumun tavan yükü yeterli olmalıdır.
- Kurulum en az 2 kişi ile gerçekleştirilmelidir.
- Karton ambalajından tamamen çıkarıldıktan sonra hareket ettirilmelidir.
- Kurulum dikkatli bir şekilde gerçekleştirilmelidir, çizilmelere karşı dikkatli olunmalıdır.
- Tüm vidalar sıkılmalıdır. + 20 Nm

Kurulumdan sonra:

- Mobilya hareket ettirilmemeli, yana yatırılmamalı, sallanmamalı veya mobilyanın üzerine çıkılmamalıdır.
- Mobilya, üzerine oturmak için tasarlanmamıştır.
- Eşit dağıtılmış yük kapasitesine uyulmalıdır. Her zemin için maksimum 75 kg.
- Yardımcı araç kullanılmalı ve saklanmalıdır. ☒☒☒

Általános biztonsági megjegyzés

⚠ FIGYELEM! Használat előtt figyelmesen olvassa el a Szerelési útmutatót. Őrizze meg, hogy a később felmerülő kérdéseknek utána tudjon nézni.

⚠ VIGYÁZAT! A Planophore polcrendszer nagy tömegű. Annak érdekében, hogy stabilan álljon, a következő pontokban foglaltakat be kell tartani.

Az összeszerelés előtt:

- válassza ki a felállítás pontos helyét.
- ellenőrizze egyenként az alkatrészeket, nem látható-e a felületükön repedés vagy sérülés.
- A felállítás helyszínén elegendő teherbírású padlóburkolatra van szükség.
- Az összeszerelést legalább 2 személy végezze.
- A dobozt csak akkor mozgassa, ha már teljesen üres.
- Az összeszerelést óvatosan végezze, ügyeljen arra, hogy ne karcolja össze a különféle alkatrészeket.
- Húzza szorosra az összes csavart. + 20 Nm

Az összeszerelés után:

- Ne tolja el a bútort, ne támaszkodjon rá, ne hintáztassa vagy rángassa, és ne másszon fel rá.
- A bútor nem használható ülőalkalmatosságként.
- Tartsa be a terhelhetőségi adatokat, és egyenle tesen ossza el a terhelést. A maximális teherbírás polcszintenként 75 kg.
- Használjon segédeszközöket, és őrizze meg őket.☒☒☒

CS Základní bezpečnostní upozornění

IS **⚠ POZOR!** Před použitím si pozorně přečtěte tento návod k montáži. Uschovejte jej pro budoucí použití.

⚠ POZOR! Úložný systém Planophore je těžký. Aby byla zajištěna jeho stabilita, musí být dodrženy následující body.

Před montáží:

- Vyberte přesné místo montáže.
- Zkontrolujte jednotlivé díly se zaměřením na poškrábání nebo poškození povrchu.
- V místě montáže musí být k dispozici dostatečná únosnost stropu.
- Montáž musí provádět min. 2 osoby.
- S kartonem dále manipulujte až po úplném vybalení.
- Při montáži si počínejte opatrně, chraňte díly před poškrábáním.
- Všechny šrouby pevně utáhněte. Utahovací moment + 20 Nm.

Po montáži:

- Nábytek neposouvejte, neopírejte se o něj, netřepejte s ním, ani na něj nestoupejte.
- Nábytek neslouží jako místo k sezení.
- Dodržujte zatížitelnost a ukládané předměty rozmístujte rovnoměrně. Zatížitelnost jednotlivých polic činí max. 75 kg.
- Pomocné prostředky po použití uschovejte. ☒

Mikilvægt almennt öryggisatriði

⚠ ATHUGIÐ! Lesið þessar uppsetningarleiðbeiningar vandlega fyrir notkun. Geymið leiðbeiningarnar til síðari nota.

⚠ VARÚÐ! Planophore-húsgagnið er þungt. Gæta verður að eftirfarandi atriðum til þess að tryggja stöðugleika.

Áður en uppsetning fer fram:

- Veljið nákvæma staðsetningu.
- Athugið hvort sprungur eða skemmdir eru á yfirborði einstakra hluta vörunnar.
- Burðargeta gólfflatarins verður að vera nægileg.
- Minnst tveir skulu annast uppsetninguna.
- Ekki má færa kassann til fyrr en allt hefur verið tekið úr umbúðunum.
- Sýnið aðgát við uppsetningu og gætið þess að rispa ekki húsgagnið.
- Herðið allar skrúfur tryggilega með +20 Nm átaki.

Að uppsetningu lokinni:

- Ekki má færa húsgagnið til, halla sér upp að því, hrista það eða klifra upp á það.
- Húsgagnið er ekki ætlað til þess að setið sé á því.
- Gætið þess að ekki hvíli meiri þungi á húsgagni nu en sem nemur burðargetu þess miðað við jafna dreifingu álags. Burðargeta hvarrar hillu fyrir sig er að hámarki 75 kg.
- Notið hjálpartækin og geymið þau á vísun stað. ☒

Osnovne sigurnosne napomene

⚠ POZOR! Prije uporabe pažljivo pročitajte ove upute za montažu. Spremite upute kako biste ih kasnije mogli prelistati.

⚠ OPREZ! Vaš Planophore je težak. Kako biste postigli stabilnost, trebate se pridržavati sljedećih točaka.

Prije montaže:

- Odaberite točan položaj.
- Provjerite ima li na površini pojedinih dijelova napuknuća ili oštećenja.
- Opteretivost stropa na tom položaju mora biti dovoljna.
- Montažu trebaju obavljati najmanje 2 osobe.
- Karton možete pomaknuti tek kad je ambalaža ispražnjena.
- Oprez prilikom montaže, izbjegavajte tragove struganja.
- Čvrsto pritegnite sve vijke. + 20 Nm

Nakon montaže:

- Namještaj nemojte pomicati, naslanjati, tresti ili se na njega uspinjati.
- Ovaj namještaj nije namijenjen za sjedenje.
- Pridržavajte se opteretivosti pri ravnomjerno raspodijeljenom teretu. Po podu maks. 75 kg.
- Upotrijebite i sačuvajte pomoćna sredstva.❗❗❗

DE Lieferzustand

EN Überprüfen Sie Ihre Lieferung vor Montage auf Vollständigkeit.

Vitra Service

- Vitra Charles-Eames-Straße 2,
79576 Weil am Rhein
- <http://www.vitra.com>
- Vitra-Fachhandelspartner
- Vitra-Ländergesellschaften

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Nutzen Sie Ihr Planophore unter Beachtung der allgemeinen Sorgfaltspflicht und bestimmungsgemäß nur als Regal. Ihr Regal ist konzipiert als freistehendes Raumgliederungselement für den Innenbereich. Bei nicht bestimmungsgemäßem Gebrauch bestehen Verletzungsgefahr und Sachschäden.

Condition on delivery

Check that your delivery is complete before assembly.

Vitra Service

- Vitra Charles-Eames-Straße 2,
79576 Weil am Rhein
- Web: <http://www.vitra.com>
- Vitra retail partner
- Vitra international subsidiaries

Intended use

You must use the Planophore with due care and attention and only for its intended purpose as a shelf unit. The unit has been designed as free-standing partitioning element for indoor use. Using it for any purpose other than that intended may lead to personal injury or damage to property. Using this product for purposes other than those intended may lead to injury or damage to property.

État à la livraison

Avant le montage, vérifiez que la livraison est complète.

Service d'entretien Vitra

- Vitra Charles-Eames-Straße 2, 79576 Weil am Rhein
- Web: <http://www.vitra.com>
- revendeurs Vitra
- filiales nationales Vitra

Utilisation conforme

N'utilisez votre Planophore que comme étagère et respectez les règles élémentaires de sécurité. Votre étagère est conçue comme un élément d'agencement spatial intérieur indépendant. En cas d'utilisation non conforme, il existe un risque de blessure et de dommages matériels. Toute utilisation non conforme entraîne un risque de dommages corporels ou matériels.

Estado del producto

Antes de proceder al montaje, compruebe que la entrega incluye todas las piezas necesarias.

Servicio de Vitra

- Vitra Charles-Eames-Straße 2, 79576 Weil am Rhein, Alemania
- Página web: <http://www.vitra.com>
- Distribuidores de Vitra
- Sociedades nacionales de Vitra

Uso conforme a lo previsto

Utilice Planophore atendiendo a las normas generales de conservación y únicamente como estantería conforme al uso para el que se ha concebido. La estantería se ha pensado como un elemento independiente para la separación de espacios en interiores. Un uso indebido de la misma podría derivar en daños personales y materiales. En caso de que no se lleve a cabo un uso acorde con las disposiciones se pueden producir daños personales y materiales.

NL Leveringstoestand

IT Controleer uw levering op volledigheid voordat u aan de montage begint.

Vitra Service

- Vitra Charles-Eames-Straße 2, D-79576 Weil am Rhein
- Website: <http://www.vitra.com>
- Vitra-dealers
- Vitra-landenfirma's

Correct gebruik

Gebruik uw Planophore op verantwoorde en correcte wijze en alleen als rek. Uw rek is ontworpen als een vrijstaand inrichtingselement voor uw interieur. Niet-correct gebruik kan leiden tot lichamelijk letsel of materiële schade. Niet-correct gebruik kan leiden tot lichamelijk letsel of materiële schade.

Condizioni di fornitura

Verificare accuratamente la completezza degli elementi della fornitura.

Servizio di assistenza Vitra

- Vitra Charles-Eames-Straße 2, 79576 Weil am Rhein
- Web: <http://www.vitra.com>
- Rivenditori Vitra
- Sedi nazionali Vitra

Utilizzo conforme

Utilizzare Planophore in osservanza delle norme generali di sicurezza e, in conformità alla sua destinazione d'uso, esclusivamente come scaffale. Lo scaffale è progettato come elemento divisorio autoportante per uso in ambiente interno. L'utilizzo improprio comporta il rischio di lesioni e danni materiali. L'utilizzo improprio comporta il rischio di lesioni e danni materiali.

Tilstand ved levering

Kontroller at leveransen er komplett før du starter monteringen.

Vitra Service

- Vitra Charles-Eames-Straße 2, 79576 Weil am Rhein , Tyskland
- Web: <http://www.vitra.com>
- Vitra-fagforhandlerpartner
- Vitra-landsselskap

Forskriftsmessig bruk

Utvis normal aktsomhet ved bruk av Planophore, som kun skal brukes som reol. Reolen er konstruert som frittstående romdeler for innendørsbruk. Ikke forskriftsmessig bruk kan medføre fare for personskader og materielle skader. Ikke forskriftsmessig bruk kan medføre fare for personskader og materielle skader.

Състояние на доставка

Преди монтаж проверете дали доставката е в пълен комплект.

Vitra Service

- Vitra Charles-Eames-Straße 2, 79576 Weil am Rhein
- Web: <http://www.vitra.com>
- Vitra - търговски партньори
- Vitra - дъщерни дружества

Употреба по предназначение

Използвайте Вашата етажерка „Планофор“, като съблюдавайте общите задължения за добросъвестност и предназначение за използване само като рафтове. Вашата етажерка е разработена като свободностоящ преграден елемент за помещение, за вътрешно ползване. При използване не по предназначение съществува опасност от нараняване и щети. При употреба, различна от употребата по предназначение, съществува опасност от нараняване или материални щети.

DA Tilstand ved levering

ET Kontroller inden monteringen, at leveringen er komplet.

Vitra Service

- Vitra Charles-Eames-Straße 2, D-79576 Weil am Rhein, Tyskland
- Web: <http://www.vitra.com>
- Autoriserede Vitra-forhandlere
- Vitra-datterselskaber

Anvendelse i henhold til formål

Planophoren skal anvendes under overholdelse af fornøden generel omhu og agtpågivenhed og kun i henhold til sit formål som reol. Reolen er konstrueret som fritstående rumopdelingselement til indendørs brug. Ved ikke-formålsbestemt anvendelse er der fare for tilskadekomst og materiel skade. Ved ikke-formålsbestemt anvendelse er der fare for tilskadekomst og materiel skade.

Tarneolek

Kontrollige enne monterimist tarnekomplekti terviklikkust.

Vitra teenindus

- Vitra Charles-Eames-Straße 2, 79576 Weil am Rhein
- Veebiaadress: <http://www.vitra.com>
- Vitra müügiesindajad
- Vitra regionaalsed äriühingud

Sihtotstarbeline kasutamine

Kasutage Planophore'i tavapärase hoolsusega ja nõuetekohaselt ainult riulina. Teie riul on kavandatud eraldi seisva ruumide liigenduselemendina siseruumidesse. Mittenõuetekohane kasutamine võib kaasa tuua vigastuste ohu ja varakahju. Mittesihipärase kasutuse korral esineb vigastusoht ja võib tekkida materiaalne kahju.

Toimitustila

Tarkista ennen asennusta, että kaikki toimitukseen kuuluvat osat on toimitettu.

Vitra-palvelu

- Vitra Charles-Eames-Straße 2, D- 79576 Weil am Rhein
- Internet: <http://www.vitra.com>
- Vitra-myyntikumppanit
- Vitra-tytäryhtiöt

Määräystenmukainen käyttö

Käytä Planophorea vain hyllynä noudattaen yleistä huolellisuutta ja annettuja ohjeita. Hylly on tarkoitettu vapaasti seisovaksi tilanjakajaksi sisätiloihin. Jos sitä käytetään ohjeiden vastaisesti, seurauksena voi olla henkilö- ja esinevahinkoja. Määräystenvastainen käyttö voi johtaa loukkaantumisiin tai aineellisiin vahinkoihin.

Κατάσταση παράδοσης

Ελέγξτε την προμήθεια πριν από τη συναρμολόγηση ως προς την πληρότητά της.

Vitra Service

- Vitra Charles-Eames-Straße 2, 79576 Weil am Rhein
- Διαδίκτυο: <http://www.vitra.com>
- Εμπορικές αντιπροσωπείες Vitra
- Κατά χώρες θυγατρικές εταιρείες της Vitra

Ενδειγμένη χρήση

Χρησιμοποιείτε το Planophore σας τηρώντας τη γενική υποχρέωση επιμέλειας και μόνο για το σκοπό χρήσης του ως ράφι. Το ράφι σας προορίζεται για χρήση ως ελεύθερο στοιχείο διαμόρφωσης εσωτερικών χώρων. Η μη ενδειγμένη χρήση του ενέχει κίνδυνο τραυματισμού και υλικών ζημιών. Σε περίπτωση μη ενδειγμένης χρήσης υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού και υλικών ζημιών

LV **Piegādes stāvoklis**

Lt Pirms montāžas pārliecinieties, ka piegādāts pilns komplekts.

Vitra Service

- Vitra Charles-Eames-Straße 2,
79576 Weil am Rhein
- Mājas lapa: <http://www.vitra.com>
- Vitra tirdzniecības pārstāvji
- Vitra pārstāvji citās zemēs

Pareiza lietošana

Izmantojiet savu Planophore atbilstoši vispārīgiem drošības noteikumiem un tikai kā plauktu atbilstoši tā paredzētajam pielietojumam. Šis plaukts ir paredzēts kā atsevišķa mēbele lietošanai iekštelpās. Neatbilstoša pielietojuma gadījumā pastāv risks gūt traumas un sabojāt aprīkojumu. Nepareizi lietojot, var rasties ievainojumu gūšanas risks un izstrādājuma bojājumi.

Pristatomas komplektas

Priekš pradēdami montuoti, patikrinkite, ar pristatytame komplekte yra visos dalys.

„Vitra“ tehninés priežiūros skyrius

- Vitra Charles-Eames-Straße 2,
79576 Weil am Rhein
- Interneto svetainė: <http://www.vitra.com>
- „Vitra“ specializuotos prekybos partneriai
- „Vitra“ pavaldžiosios bendrovės

Naudojimas pagal paskirtį

Laikydamiesi bendrųjų saugos reikalavimų, naudokite savo „Planophore“ pagal paskirtį – tik kaip lentyną. Jūsų lentyna suprojektuota kaip atskiras vidaus patalpų padalijimo elementas. Naudojant ne pagal paskirtį, galite patirti sužalojimų ar turtinės žalos. Naudojant ne pagal paskirtį kyla pavojus susižaloti arba padaryti materialinės žalos.

Kompletność dostawy

Przed montażem należy sprawdzić dostawę pod względem kompletności.

Serwis firmy Vitra

- Vitra Charles-Eames-Straße 2, 79576 Weil am Rhein
- Web: <http://www.vitra.com>
- Partnerzy firmy Vitra w handlu specjalistycznym
- Spółki krajowe firmy Vitra

Użycie zgodne z przeznaczeniem

Mebel Planophore należy wykorzystywać wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem jako regał, przestrzegając ogólnych zasad bezpieczeństwa. Regał został zaprojektowany jako wolno stojący element wyposażenia wnętrz pomieszczeń. W razie użytkowania niezgodnego z przeznaczeniem istnieje ryzyko obrażeń ciała i strat materialnych. Użycie niezgodne z przeznaczeniem może skutkować obrażeniami lub uszkodzeniami rzeczowymi.

Estado do material fornecido

Antes da montagem, monitorize o material fornecido quanto à sua integridade.

Assistência técnica da Vitra

- Vitra Charles-Eames-Straße 2, 79576 Weil am Rhein
- Web: <http://www.vitra.com>
- Distribuidor Vitra
- Empresas representantes Vitra

Utilização correcta

Utilize o seu Planophore, em conformidade com as regras gerais de tratamento e, de modo apropriado ao fim a que se destina, exclusivamente como prateleira. A sua prateleira é concebida como elemento divisor de quarto independente para uso interno. Existe perigo de ferimentos e danos materiais em caso de uso indevido. Existe perigo de ferimentos e danos materiais em caso de utilização indevida.

RO Starea de livrare

SV Anterior montării verificați pachetul de livrare pentru a vedea dacă este complet.

Serviciul pentru clienți Vitra

- Vitra Charles-Eames-Straße 2, 79576 Weil am Rhein
- Web: <http://www.vitra.com>
- Parteneri comerciali Vitra
- Reprezentanțe Vitra

Utilizare conform destinației

Utilizați Planophore dumneavoastră cu respectarea obligației generale de diligență și conform destinației numai ca etajeră. Raftul dumneavoastră este conceput ca element independent pentru delimitarea spațiului interior. În cazul utilizării contrare destinației există pericol de rănire și producere a prejudiciilor materiale. În caz de utilizare neconformă cu destinația, există pericol de accidentare sau de producere a daunelor materiale.

Leveransstatus

Kontrollera att leveransen är fullständig före montering.

Vitra Service

- Vitra Charles-Eames-Straße 2, 79576 Weil am Rhein
- Web: <http://www.vitra.com>
- Vitra-återförsäljare
- Vitra-företag i respektive land

Avsedd användning

Var allmänt försiktig med din Planophore och använd den endast som hylla. Hyllan är utformad som en fristående rumsavdelare för användning inomhus. Vid icke bestämmelseenlig användning finns det risk för person- och materialskador. Om man inte använder bordet på avsett vis finns det risk för person- och materialskador.

Stav pri dodaní

Skontrolujte pred montážou svoju dodávku, či je kompletná.

Vitra Service

- Vitra Charles-Eames-Straße 2, 79576 Weil am Rhein
- Web: <http://www.vitra.com>
- Odborní obchodní partneri Vitra
- Národné spoločnosti Vitra

Utilizare conform destinației

Využívajte produkt Planophore so zreteľom na všeobecné zásady bezpečnosti a na určené použitie len ako regál. Regál je koncipovaný ako deliaci prvok priestoru v interiéri. Pri použití, ktoré nezodpovedá určenému použitiu, hrozí nebezpečenstvo poranenia a vecných škôd. Pri použití v rozpore s určením hrozí nebezpečenstvo poranenia a vecných škôd.

Stanje ob dobavi

Pred montažo preverite, ali so dostavljeni vsi deli in ali so nepoškodovani.

Vitra Service

- Vitra Charles-Eames-Straße 2, 79576 Weil am Rhein
- Web: <http://www.vitra.com>
- Prodajni partnerji družbe Vitra
- Nacionalna zastopstva družbe Vitra

Namenska raba

Planophore uporabljajte z upoštevanjem splošnih dolžnosti skrbnega ravnanja in v skladu z namensko uporabo samo kot polico. Polica je zasnovana kot samostoječi element za razdelitev notranjega prostora. V primeru nenamenske uporabe obstaja nevarnost nastanka poškodb in stvarne škode. Neustrezna uporaba lahko povzroči nevarnost telesnih poškodb in gmotne škode.

TR Teslimat durumu

HU Montajdan önce teslimatın eksiksiz olup olmadığını kontrol ediniz.

Vitra servis

- Vitra Charles-Eames-Straße 2,
79576 Weil am Rhein
- Web: <http://www.vitra.com>
- Vitra yetkili satıcıları
- Vitra ülke şirketleri

Kurallara uygun kullanım

Planophore rafınızı genel özen yükümlülüğünü dikkate alarak ve amacına uygun şekilde sadece raf olarak kullanın. Rafınız iç mekanda kullanım için desteksiz oda bölücü eleman olarak tasarlanmıştır. Amacına uygun şekilde kullanılmadığı takdirde yaralanma tehlikesi ve maddi hasar meydana gelir. Usulüne aykırı kullanım durumunda yaralanma ve maddi hasar tehlikesi bulunmaktadır.

Szállítási állapot

Összeszerelés előtt ellenőrizze a szállítmány hiánytalanságát.

Vitra szerviz

- Vitra Charles-Eames-Straße 2,
79576 Weil am Rhein
- Weboldal: <http://www.vitra.com>
- Vitra szakkereskedő partner
- Vitra leányvállalat

Rendeltetészerű használat

A Planophore polcrendszer az általában szükséges körültekintéssel és a rendeltetésének megfelelően – vagyis polcként – használja. A polc szabadon álló beltéri térfelosztó elemként szolgál. Nem rendeltetészerű használat esetén sérülés és anyagi károk veszélye áll fenn. A nem rendeltetészerű használat személyi sérüléshez vagy anyagi károkhoz vezethet.

Stav při dodání

Zkontrolujte před montáží svou dodávku, zda je kompletní.

Vitra Service

- Vitra Charles-Eames-Straße 2, 79576 Weil am Rhein
- Web: <http://www.vitra.com>
- Odborní obchodní partneři Vitra
- Národní společnosti Vitra

Použití s určeným účelem

Úložný systém Planophore používejte v souladu s obecnými zásadami povinné péče a s jeho určením, tedy pouze jako regál. Regál je koncipován jako volně stojící prvek pro rozčlenění interiérového prostoru. Není-li používán v souladu se svým určením, hrozí nebezpečí zranění a vzniku věcných škod. Při použití v rozporu s určeným účelem hrozí nebezpečí zranění a škody na majetku.

Ástand við afhendingu

Áður en hafist er handa við samsetningu skal ganga úr skugga um að engi hluti vanti.

Þjónustudeild Vitra

- Vitra Charles-Eames-Straße 2, 79576 Weil am Rhein
- Web: <http://www.vitra.com>
- Söluaðilar Vitra
- Umboðsaðilar Vitra

Fyrirhuguð notkun

Við notkun Planophore skal gæta að almennum öryggisatriðum og nota vöruna eingöngu með fyrirhuguðum hætti sem hillu. Hillan er hönnuð sem frístandandi skilrúm til notkunar innandyra. Hætta er á slysum og tjóni ef notkun er ekki með fyrirhuguðum hætti. Hætta er á slysum og tjóni ef notkun er ekki með fyrirhuguðum hætti.

HR Stanje isporuke

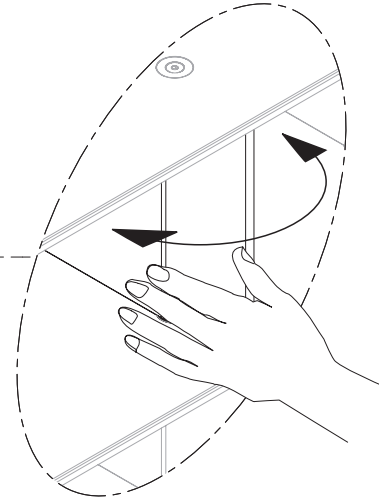
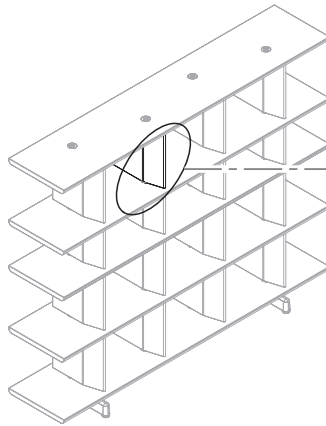
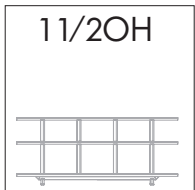
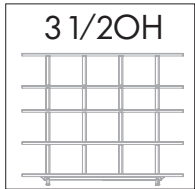
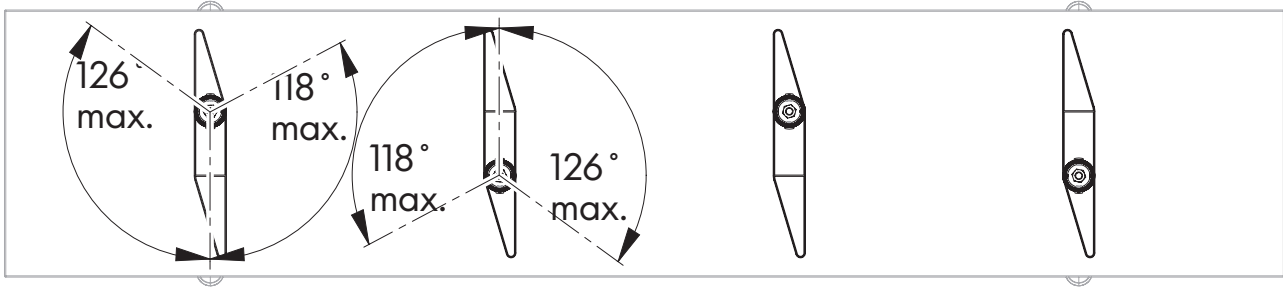
Prije montaže provjerite potpunost isporuke.

Servisna služba tvrtke Vitra




- Vitra Charles-Eames-Straße 2,
79576 Weil am Rhein
- Internetska stranica: <http://www.vitra.com>
- Partner specijalizirane trgovine tvrtke Vitra
- Regionalne podružnice tvrtke Vitra

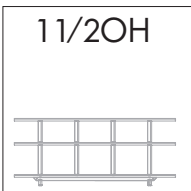
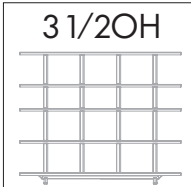
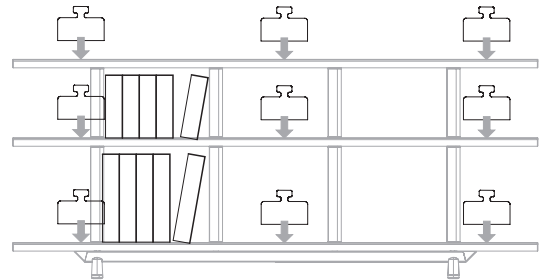
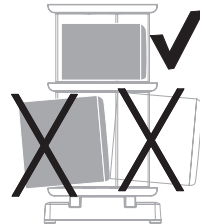
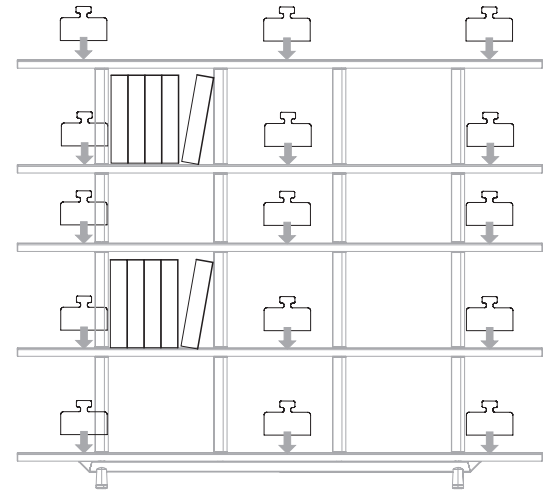
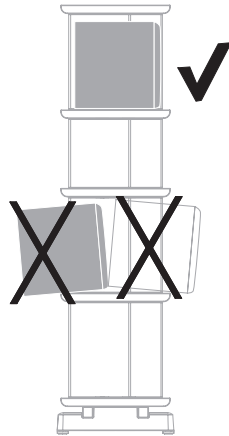
Namjenska uporaba

Svoj Planophore upotrebljavajte pridržavajući se opće obveze pažljivog rukovanja i prema propisima samo kao policu. Vaša polica zamišljena je kao samostojeći element za podjelu unutarnjeg prostora. Pri nepropisnoj uporabi postoji mogućnost nastanka ozljeda i materijalnih oštećenja. U slučaju nenamjenske uporabe postoji opasnost od ozljeda i materijalne štete.



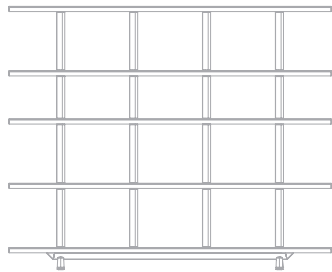
 = max. 25 Kg

   = max. 75 Kg



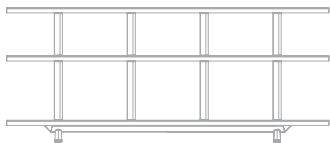
A

3 1/2OH

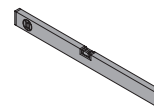
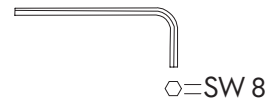


36 – 50

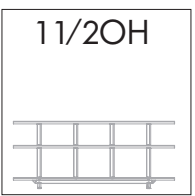
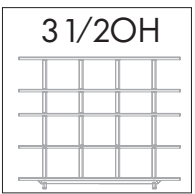
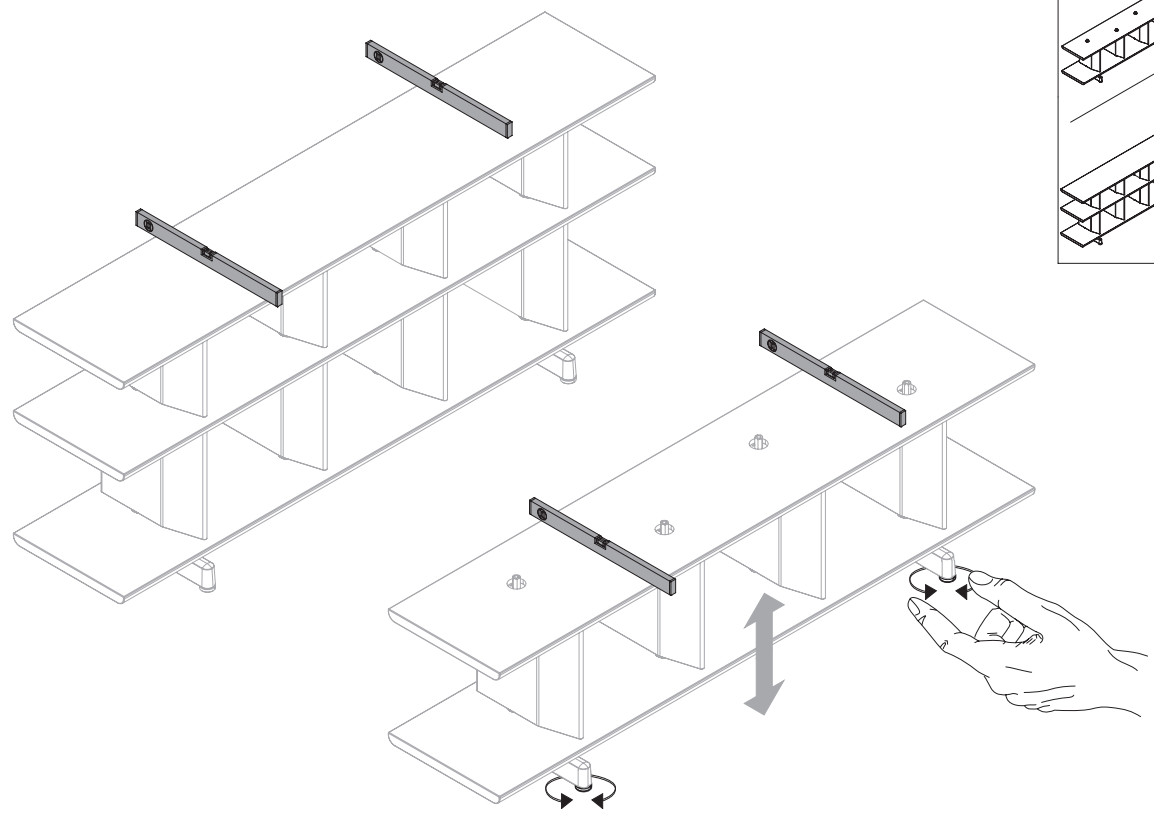
1 1/2OH



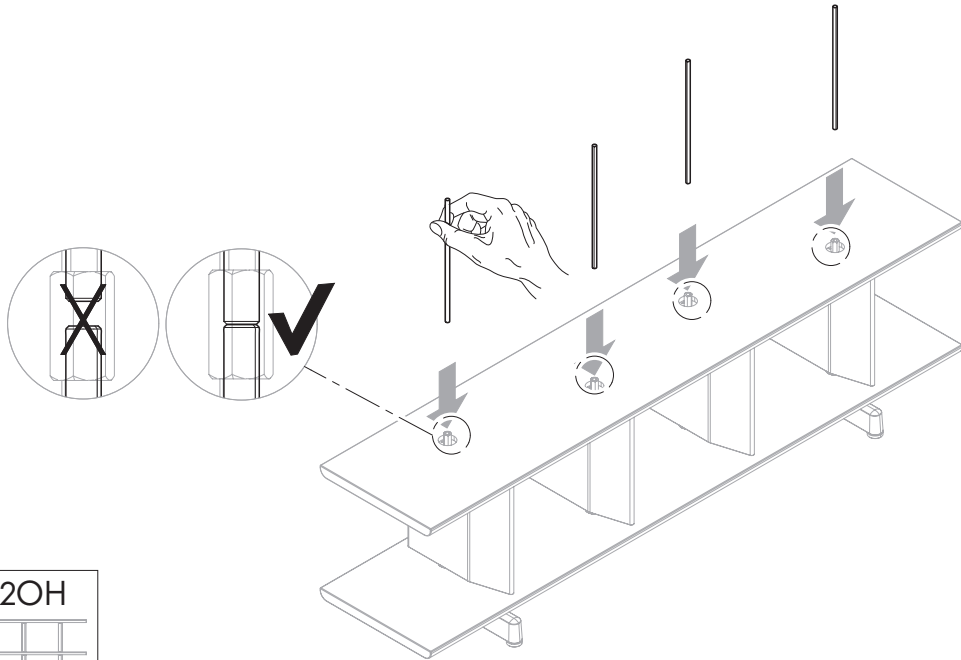
36 – 36



B



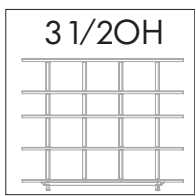
C



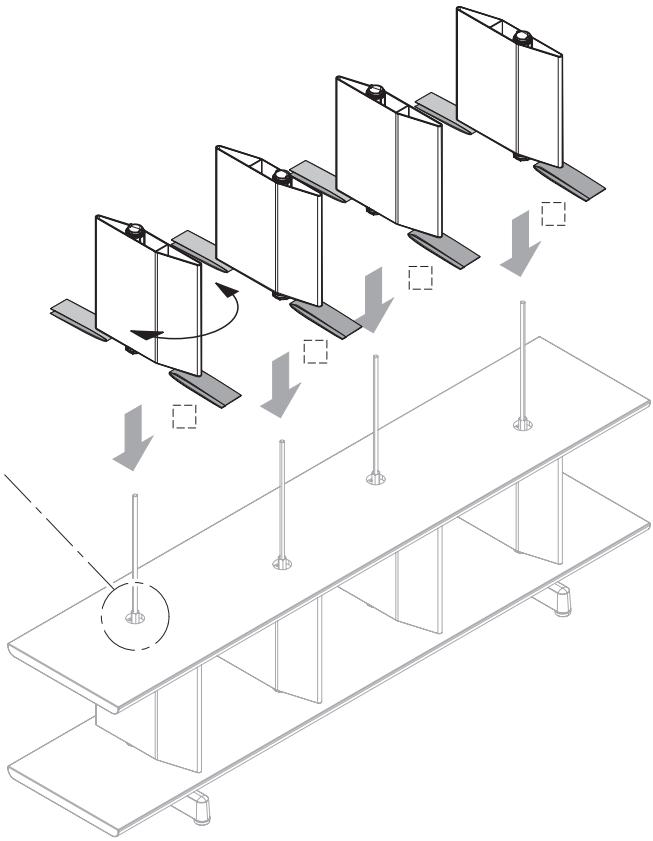
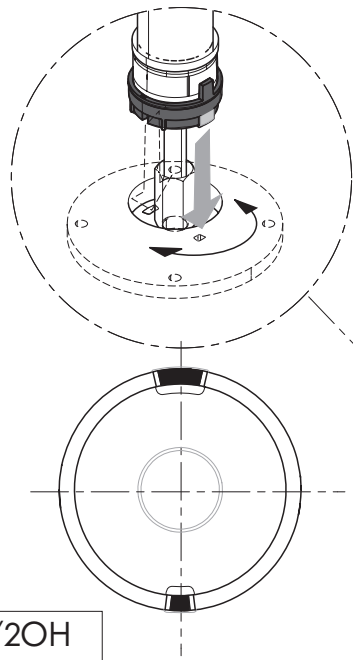
4-5x 10H

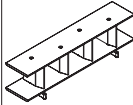
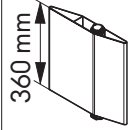
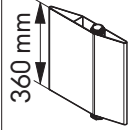



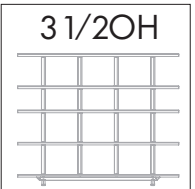
31/20H



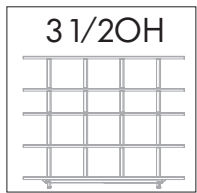
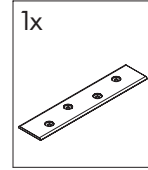
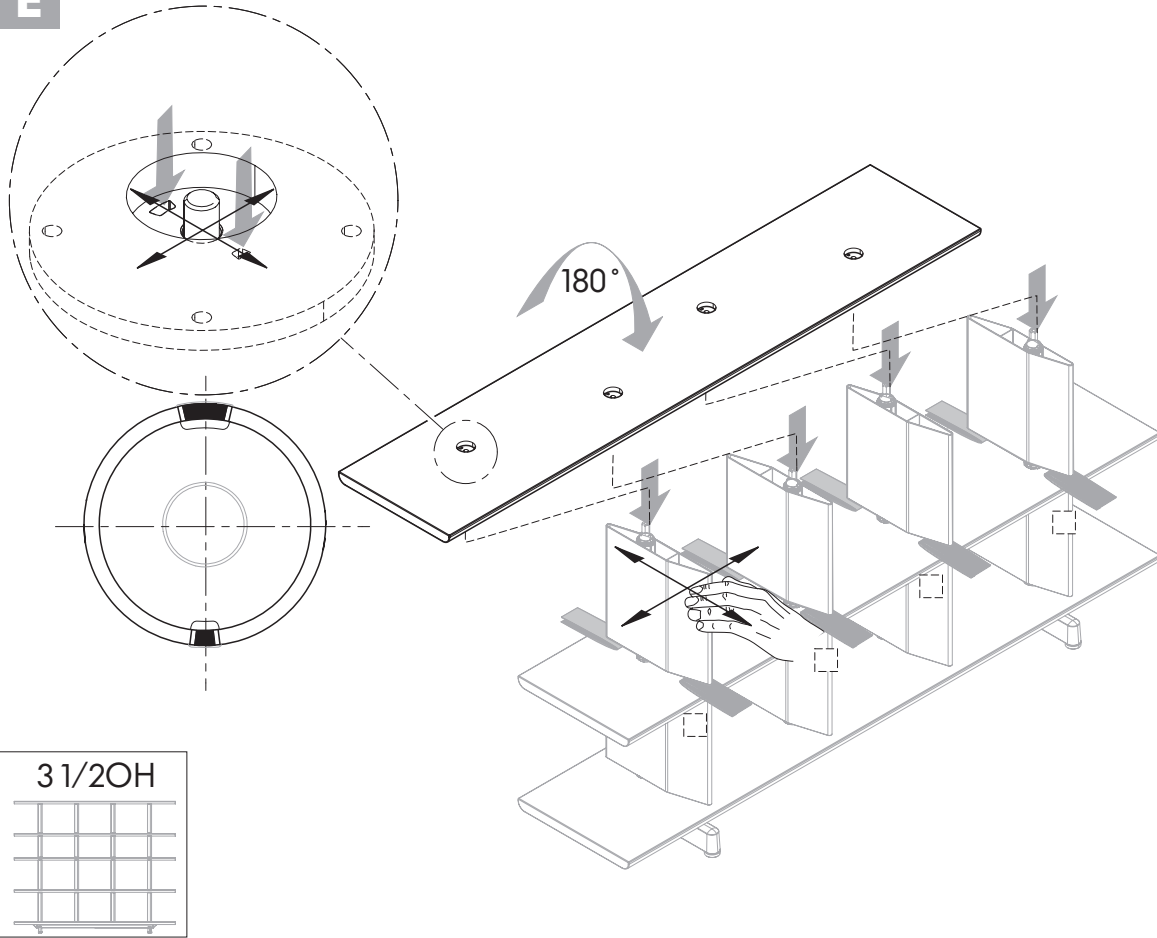
D



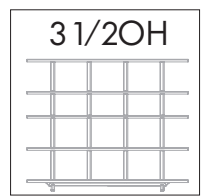
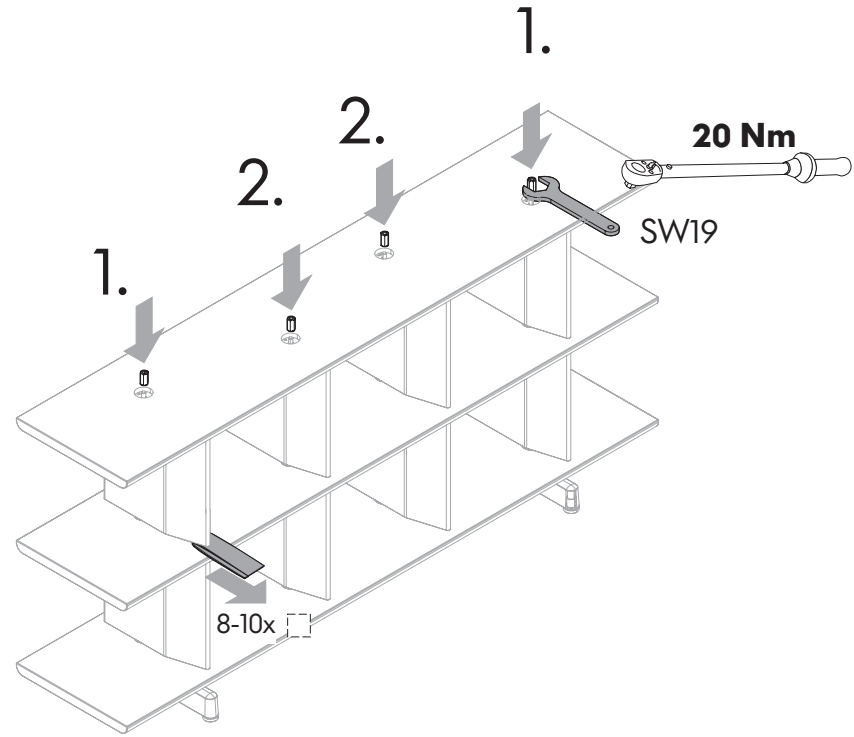
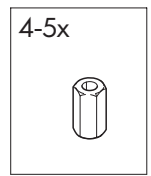
- 1x 
- 4-5x 10H 
- 360 mm 
- 8-10x 



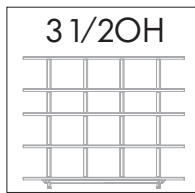
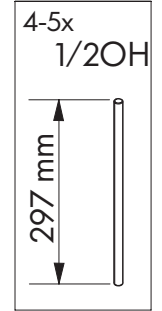
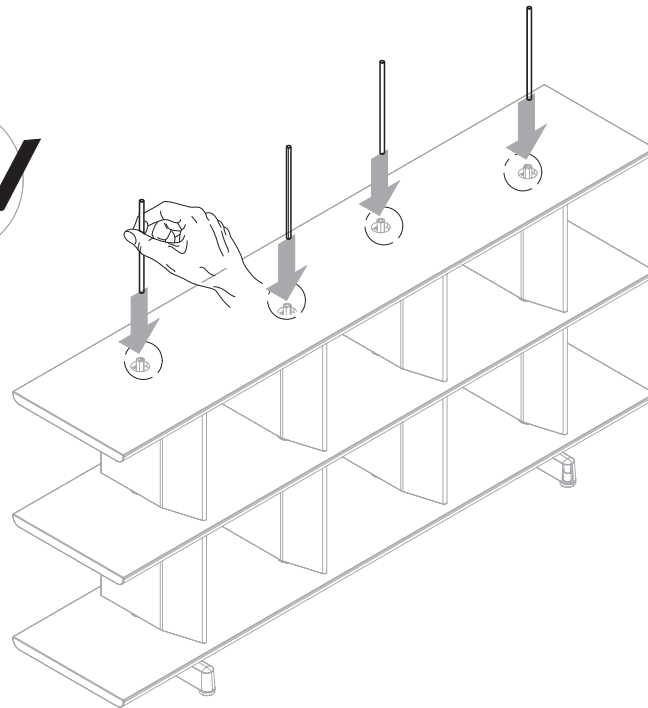
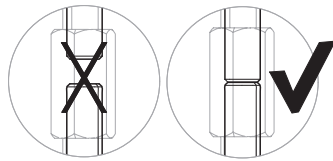
E



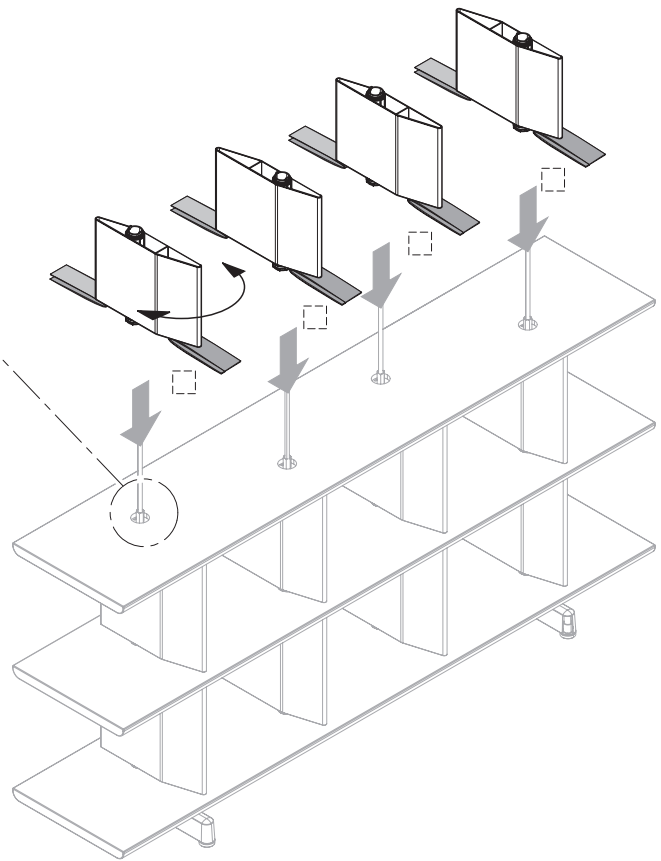
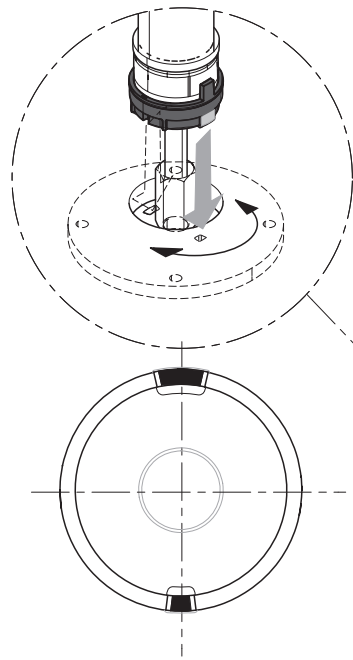
F



G



H



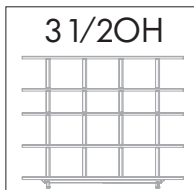
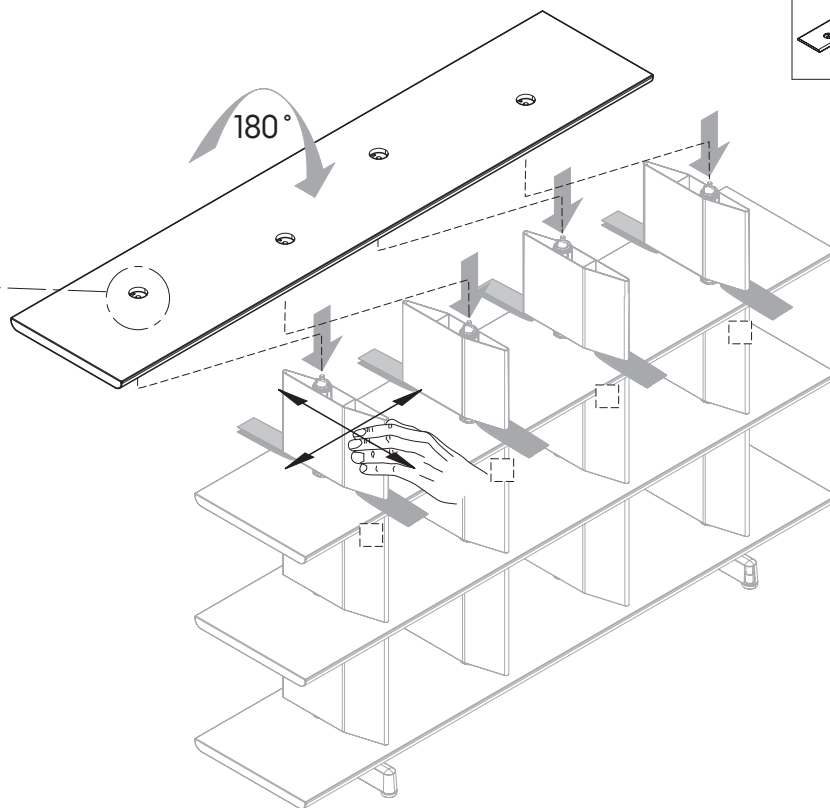
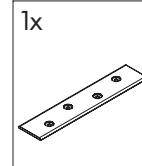
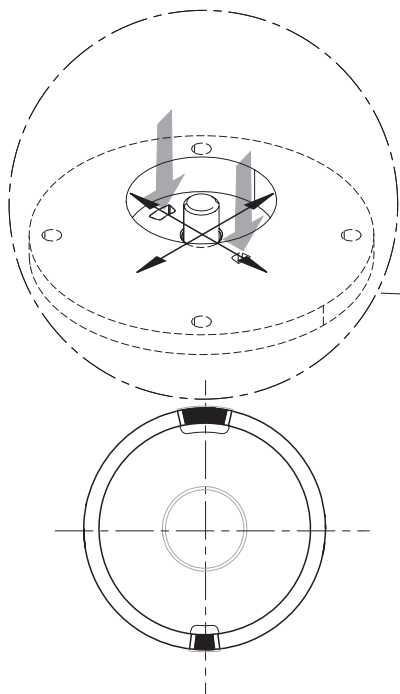
4-5x
1/2OH

260 mm

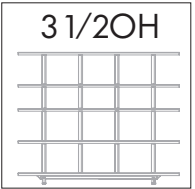
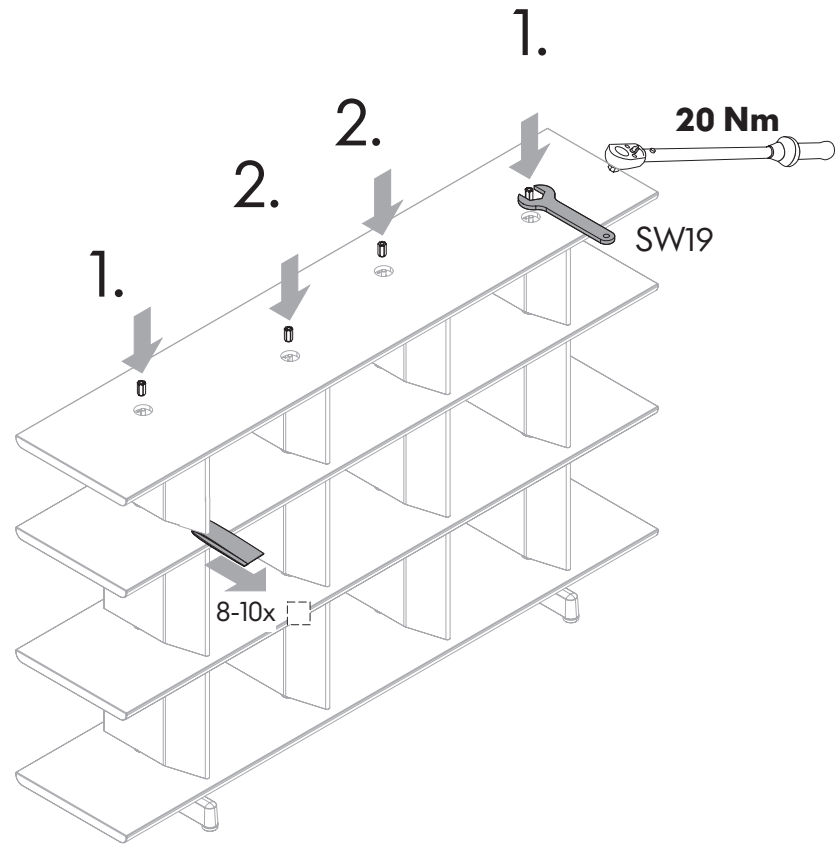
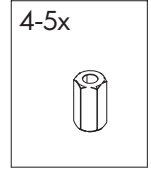
8-10x

3 1/2OH

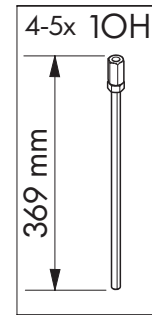
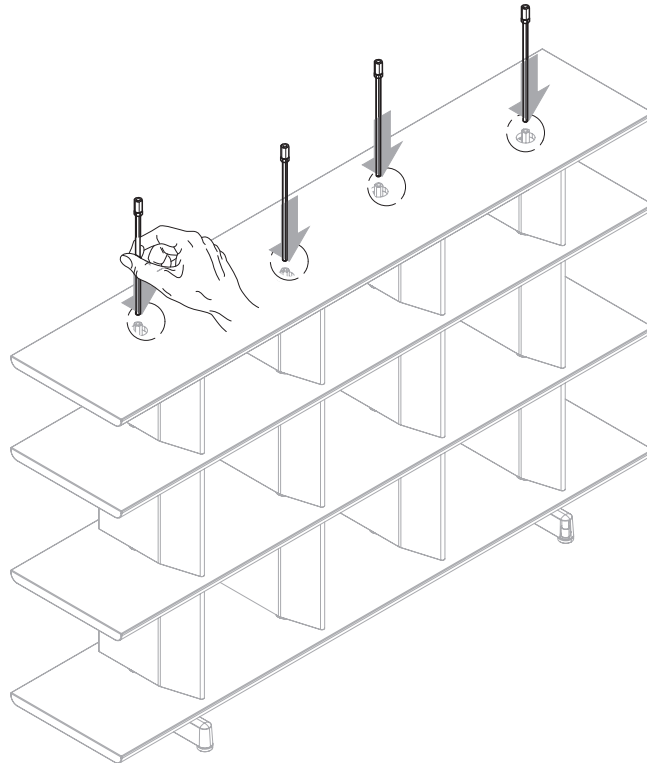
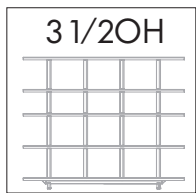
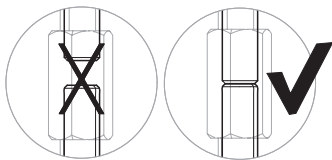
I



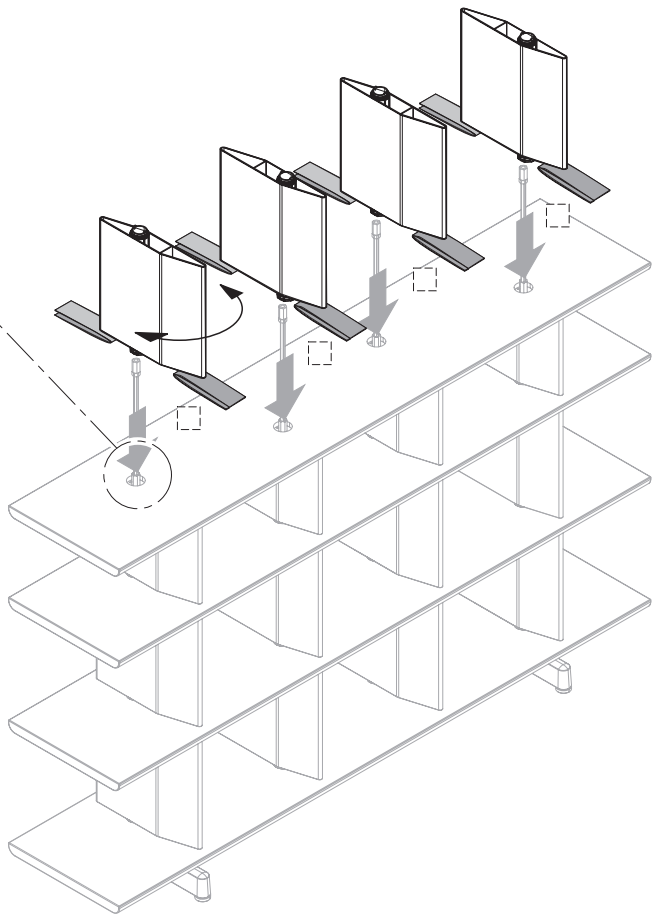
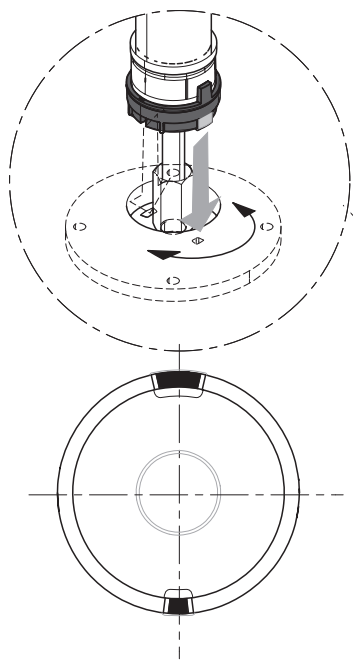
J



K



L



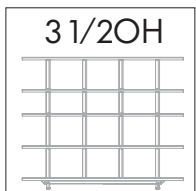
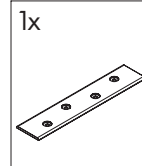
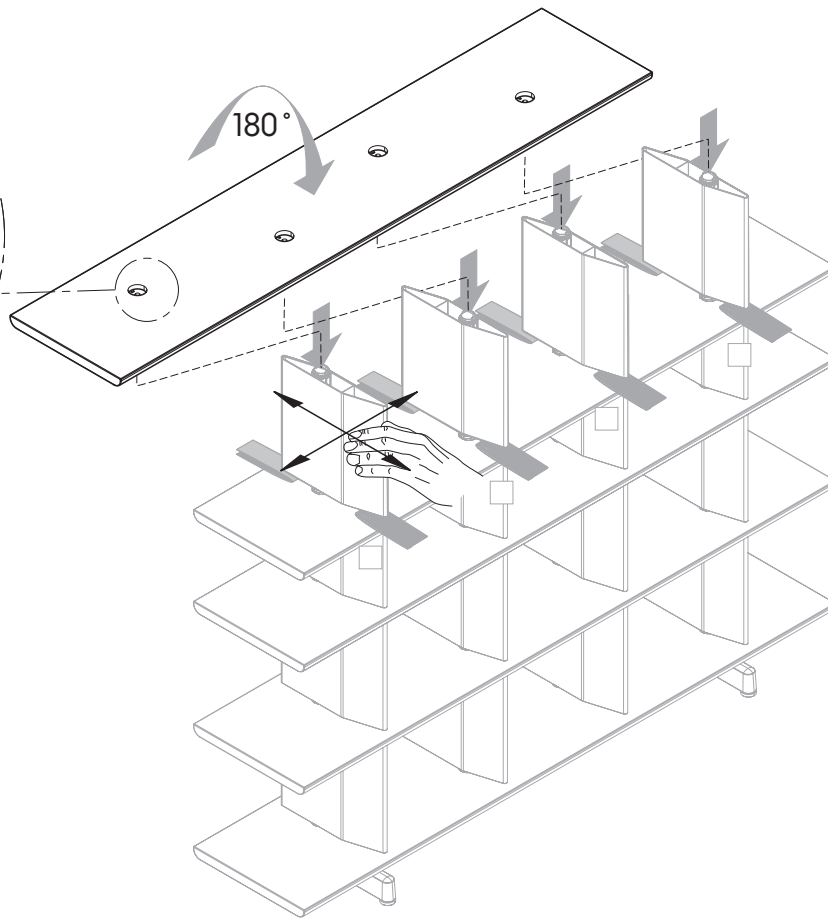
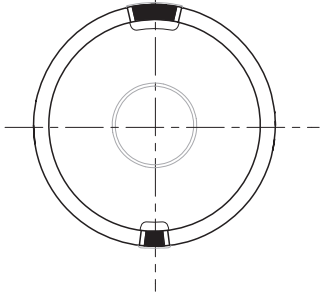
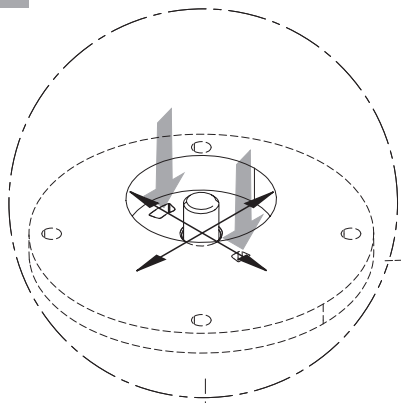
4-5x
10H

360 mm

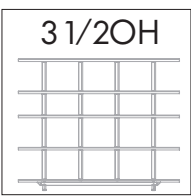
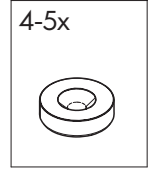
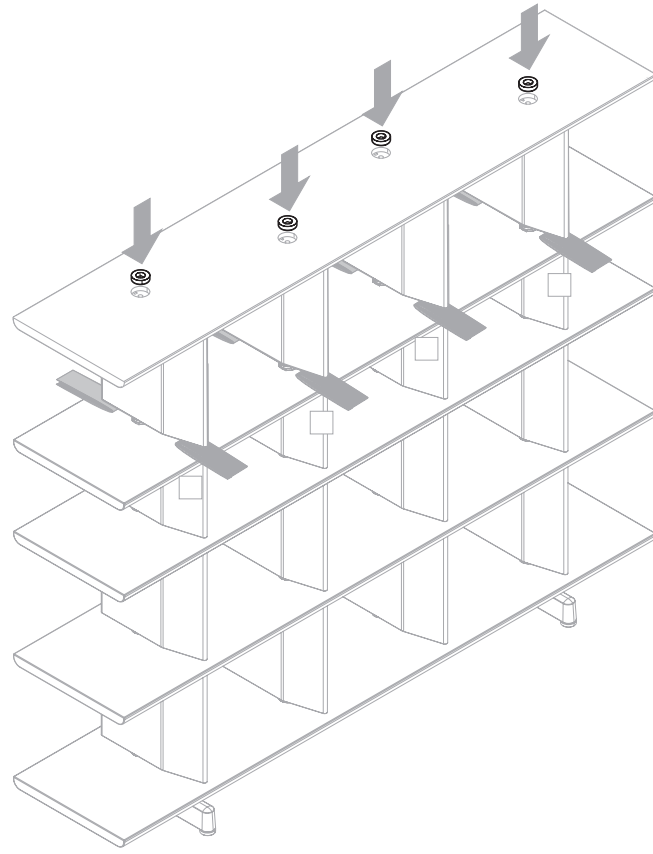
8-10x

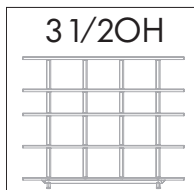
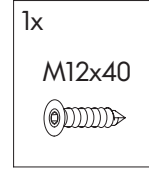
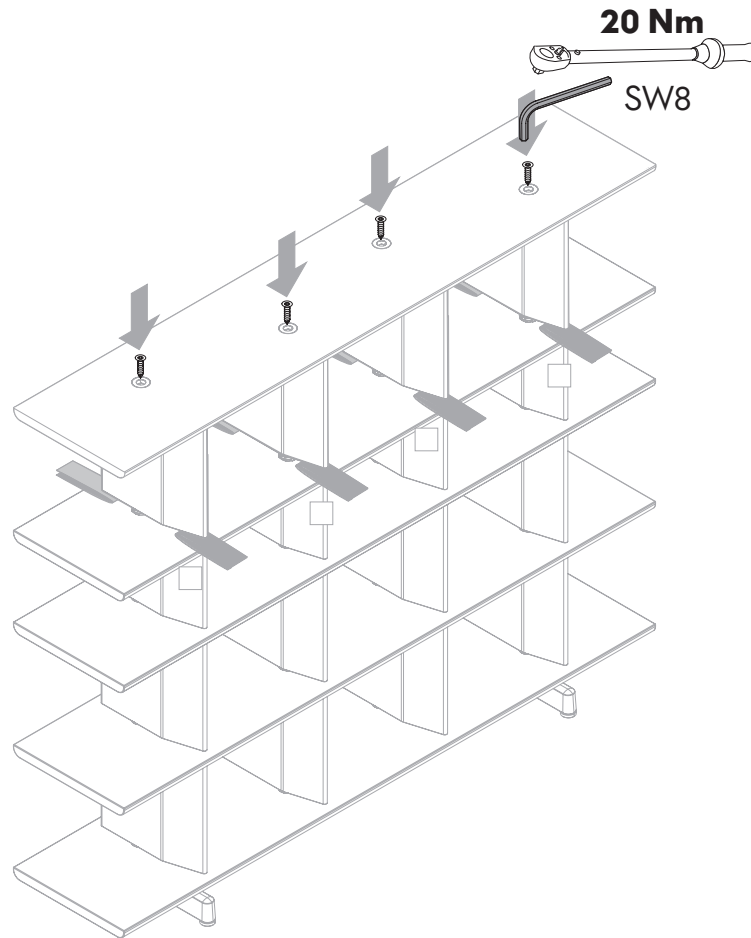
31/20H

M

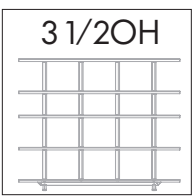
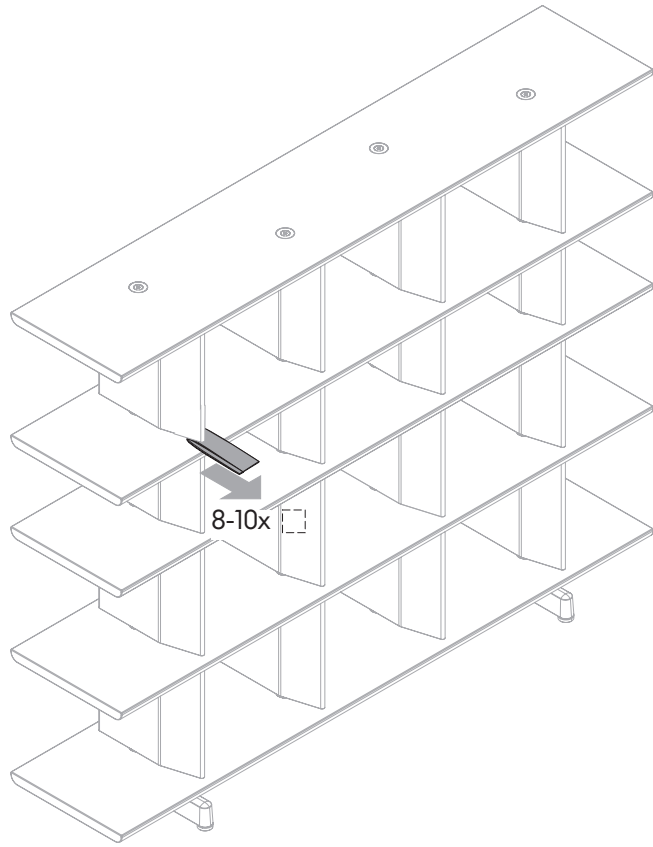


N





P



Pflegehinweis

⚠️ ACHTUNG! Die Oberflächen verschleiben. Reinigen Sie nur mit einem feuchten Putzlappen und mildem Reinigungsmittel.

Care instructions

⚠️ ATTENTION! Surfaces are subject to wear and tear. Clean with a damp cloth and mild cleaning agent only.

Conseil d'entretien

⚠️ ATTENTION! Les surfaces risquent de s'user. Nettoyez uniquement à l'aide d'un chiffon humide et d'un nettoyant doux.

Consejos de conservación

⚠️ ¡ATENCIÓN! Las superficies se desgastan. Para limpiar utilice solo una bayeta húmeda y un producto de limpieza suave.

Onderhoudsinstructie

⚠️ OPGELET! De oppervlakken zijn gevoelig voor slijtage. Maak ze alleen schoon met een vochtige doek en mild reinigingsmiddel.

Consigli per la cura

⚠️ ATTENZIONE! Le superfici sono soggette a usura. Per pulirle utilizzare solo un panno umido e un detergente delicato.

Råd om vedlikehold

⚠️ OBS! Overflatene er utsatt for slitasje. De må kun rengjøres med en fuktig klut og et skånsomt rengjøringsmiddel.

Указание за поддръжка

⚠️ ВНИМАНИЕ! Повърхностите се износват. Почиствайте ги само с влажна кърпа и неагресивен почистващ препарат.

DA Plejeanvisninger

ET **⚠️ OBS!** Overfladerne kan blive slidt. Rengør overfladerne med en fugtig rengøringsklud og et mildt rengøringsmiddel.

PL Hooldusmärkus

PT **⚠️ TÄHELEPANUG!** Pinnad võivad kriimustuda. Kasutage puhastamiseks ainult niisket lappi ja pehmetoimelist puhastusvahendit.

Hoito-ohje

⚠️ HUOMIO! Pinnat kuluvat. Puhdistista ne vain kostealla liinalla ja miedolla puhdistusaineella.

Υπόδειξη φροντίδας

⚠️ ΠΡΟΣΟΧΗ! Οι επιφάνειες φθείρονται. Για τον καθαρισμό χρησιμοποιείτε μόνο ένα νωπό πανί και ήπιο καθαριστικό.

Norādījumi par kopšanu

⚠️ UZMANĪBU! Virsmas nodilst. Tīriet tikai ar mīkstu lupatiņu un maigu tīrīšanas līdzekli.

Priežiūros nuoroda

⚠️ DĒMESIO! Paviršiai nusidėvi. Valykite tik drėgnu skudurėliu ir švelnia valymo priemone.

Wskazówka dot. pielęgnacji

⚠️ UWAGA! Powierzchnie ulegają zużyciu. Czyścić tylko wilgotną ścierką i łagodnym środkiem czyszczącym.

Instrução de uso e cuidado

⚠️ ATENÇÃO! As superfícies desgastam-se. Limpe apenas com um pano de limpeza húmido e detergente suave.

Indicație de îngrijire

⚠️ ATTENTION! Suprafețele se uzează. Curățați-le numai cu o cârpă umedă și cu agent de curățare cu acțiune blândă.

Skötselanvisning

⚠️ OBSERVERA! Ytorna slits. Rengör endast med fuktig trasa och milt rengöringsmedel.

Pokyny pre údržbu a starostlivosť

⚠️ POZOR! Povrchy podliehajú opotrebovaniu. Čistenie vykonávajte iba vlhkou utierkou a jemným čistiacim prostriedkom.

Napotki za nego

⚠️ POZOR! Zgornje površine se lahko obrabijo. Za čiščenje uporabljajte samo vlažno krpo in blago sredstvo za čiščenje.

Bakım uyarıları

⚠️ DİKKAT! Yüzeyler aşınır. Sadece nemli bir temizlik bezi ve yumuşak temizlik maddesiyle temizleyiniz.

Ápolási tanácsok

⚠️ FIGYELEM! A felületek kopnak. A tisztítást nedves törölkendővel és enyhe tisztítószerral végezze.

Pokyny pro údržbu a péči

⚠️ POZOR! Povrchy podléhají opotřebení. Čistěte jen vlhkou utěrkou s mírným čisticím prostředkem.

Ábending varðandi umhirðu

⚠️ ATHUGIÐ! Yfirborðsfletir verða fyrir sliti. Hreinsið eingöngu með rakri tusku og mildu hreinsiefni.

Napomene o održavanju

⚠️ POZOR! Površine su sklone habanju. Čistite ih samo vlažnom krpom za čišćenje i blagim sredstvom za čišćenje.

Notizen/notes/pour note/para nota/Aantekeningen/Appunti/

Notater/Забелешки/Notater/Märkused/Huomautukset/Σημειώσεις/

Piezīmes/Užrašai/Notatki/Observações/Note/Anmärkningur/

Poznámky/Beleške/Notlar/Jegyzetek/Poznámky/Athugasemdir/Bilješke

Notizen/notes/pour note/para nota/Aantekeningen/Appunti/

Notater/Забелешки/Notater/Märkused/Huomautukset/Σημειώσεις/

Piezīmes/Užrašai/Notatki/Observações/Note/Anmärkningar/

Poznámky/Beležke/Notlar/Jegyzetek/Poznámky/Athugasemdir/Bilješke

© 2017 by Vitra AG
Vervielfältigung und Weitergabe dieses
Dokuments ist nicht gestattet.
Die Urheber- und Eigentumsrechte
verbleiben bei Vitra AG.

© 2017 by Vitra AG
The distribution and reproduction of this
document is prohibited.
All rights reserved by Vitra AG.

© 2017 by Vitra AG
Il est interdit de copier et de transmettre
ce document à des tiers.
Les droits d'auteur et de propriété sont
détenus par Vitra AG.

© 2017 Vitra AG
Queda prohibida la reproducción y distri-
bución de este documento.
Reservados todos los derechos de autor y
propiedad para Vitra AG.

© 2017 Vitra AG
Dit document mag niet worden verveelvou-
digd of verspreid.
De auteurs- en eigendomsrechten liggen
bij Vitra AG.

© 2017 by Vitra AG
Non sono consentite la riproduzione
e la distribuzione di questo documento.
Il titolare dei diritti d'autore e di
proprietà è Vitra AG.

vitra.